



Upgrade

TAREFAS DO ALUNO

Copiar texto. Quando possível, copie o primeiro parágrafo do texto.

Marcar palavras iguais e parecidas. Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Olhe para o texto e marque todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

Ler e traduzir: Leia o texto abaixo e o traduza. A tradução pode ser realizada no seu caderno, no seu computador ou mentalmente.

Montar vocabulário. Anote no seu caderno (ou outro local de sua preferência) todas as palavras que não conseguiu entender no momento da leitura. Anote também o significado dessas palavras.



TEXTO

Upgrade

Upgrade es **sinónimo de actualización, mejoramiento, amplificación, modernización**, por lo tanto, se puede decir que el término upgrade es actualización en el computador para una versión más reciente de un determinado producto.

Por lo general, el término en estudio es usado en el área de informática y de equipos electrónicos, lo cual hace referencia al cambio de un hardware, software, firmware para una versión mejor o más reciente con el fin de obtener más funciones útiles o mejorar los sistemas existentes.

De igual manera, el término upgrade se relaciona con la compra de nuevas laptops, cambio de piezas y patch. En el área de informática, el upgrade posee varios géneros o subgéneros, depende de la funcionalidad que el usuario pretende conseguir con el upgrade, por ejemplo: los software pueden sufrir un upgrade con el fin de implementar una función nueva, actualización de performance, actualizaciones que cambien la versión o el producto, así como, para corregir fallas de sistema o de seguridad, archivos de audio consiste en la substitución de un archivo por otro para una codificación superior y de mejor calidad.

Un upgrade posee pequeños riesgos durante el proceso ya que no interfiere en las operaciones del software sino todo lo contrario aumenta el desempeño de este.

Fuente: <https://www.significados.com/upgrade/> (adaptado)



TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

Upgrade

Upgrade

Upgrade es sinónimo de **actualización, mejoramiento, amplificación, modernización**, por lo tanto, se puede decir que el término upgrade es actualización en el computador para una versión más reciente de un determinado producto.

*Upgrade é sinônimo de atualização, melhoria, amplificação, modernização, portanto, se pode dizer que o termo **upgrade** é a atualização no computador para uma versão mais recente de um determinado produto.*

Por lo general, el término en estudio es usado en el área de informática y de equipos electrónicos, lo cual hace referencia al cambio de un hardware, software, firmware para una versión mejor o más reciente con el fin de obtener más funciones útiles o mejorar los sistemas existentes.

*Portanto, o termo em estudo é usado na área de informática e de equipamentos eletrônicos, o qual faz referência a mudança de uma **hardware, software, firmware** para uma versão melhor ou mais recente com o fim de obter mais funções úteis ou melhorar os sistemas existentes.*

De igual manera, el término upgrade se relaciona con la compra de nuevas laptops, cambio de piezas y patch. En el área de informática, el upgrade posee varios géneros o subgéneros, depende de la funcionalidad que el usuario pretende conseguir con el upgrade, por ejemplo: los software pueden sufrir un upgrade con el fin de implementar una función nueva, actualización de performance,



actualizaciones que cambien la versión o el producto, así como, para corregir fallas de sistema o de seguridad, archivos de audio consiste en la substitución de un archivo por otro para una codificación superior y de mejor calidad.

De igual maneira, o termo *upgrade* se relaciona com a compra de novos *laptops*, mudanças de peças e *patch*¹. Na área de informática, o *upgrade* possui vários gêneros e subgêneros, depende da funcionalidade que o usuário pretende conseguir com o *upgrade*, por exemplo: os *softwares* podem sofrer um *upgrade* com o fim de implementar uma função nova, atualização de performance, atualizações que mudam a versão ou o produto, assim como, para corrigir falhas de sistema ou de segurança, arquivos de áudio consiste na substituição de um arquivo por outro para uma codificação superior e de melhor qualidade.

Un upgrade posee pequeños riesgos durante el proceso ya que no interfiere en las operaciones del software sino todo lo contrario aumenta el desempeño de este.

Um *upgrade* possui pequenos riscos durante o processo já que não interfere nas operações do *software*, mas ao contrário aumenta o desempenho deste.

¹ "Patch (computação) – Wikipédia, a enciclopédia livre." [https://pt.wikipedia.org/wiki/Patch_\(computa%C3%A7%C3%A3o\)](https://pt.wikipedia.org/wiki/Patch_(computa%C3%A7%C3%A3o)). Acessado em 6 dez.. 2021. (Um *patch* (termo da língua inglesa que significa, literalmente, "remendo") é um programa de computador criado para atualizar ou corrigir um *software* de forma a melhorar sua usabilidade ou performance.)